



T.C.
YÜKSEKÖĞRETİM KURULU BAŞKANLIĞI
Tanıma ve Denklik Hizmetleri Daire Başkanlığı

Sayı : 16270968-303.99-
Konu : Okul Tanınması

Sayın Prof. Dr. Ali İLSEVEN

YÖK (Tanıma ve Denklik Hizmetleri Daire Başkanlığı)
Kayıt No: 7336
29.01.2018 11:18:09 tarihinde
Halili iBik giden evrak kaydı yapılmıştır.

İlgi : 29.01.2018 tarihli dilekçeniz.



Sırbistan'daki yükseköğretim kurumlarından "University of Novi Pazar" Kurulumuzda mevcut uluslararası listelerde yer almakla birlikte, aşağıda belirtilen hususların göz önünde bulundurulması gerekmektedir.

Yurtdışındaki yükseköğretim kurumlarından **örgün eğitim** yoluyla alınacak diplomaların denklik işlemi, 2547 sayılı Yükseköğretim Kanunu'nun 2880 sayılı kanunla değişik 7/p maddesi ile 05.12.2017 tarihli Resmî Gazete'de yayımlanan "Yurtdışı Yükseköğretim Diplomaları Tanıma ve Denklik Yönetmeliği" hükümleri uyarınca yapılmakta olup söz konusu Yönetmelik, yatay geçiş, dikey geçiş ve lisans tamamlama gibi kavramları kapsamamaktadır.

Yurtdışındaki yükseköğretim kurumlarından **uzaktan öğretim** yoluyla alınacak diplomalar ise söz konusu Yönetmeliğin 10. maddesi ve ilgili mevzuat çerçevesinde değerlendirilmektedir.


Öğrenim dili Türkçe olan yurt dışındaki yükseköğretim programlarından alınan diplomalar için yapılan başvurular Yönetmelik'in 7. madde, 6. fıkra, (ç) bendi "*Türkiye'nin taraf olduğu uluslararası anlaşmalarla öğrenim dilinin Türkçe olduğu belirlenen programlar veya Yükseköğretim Kurulunca tanınan yurtdışındaki Türkçe yükseköğretim programları dışında, yükseköğretim kurumlarının açtığı ve öğrenim dili Türkçe olan programlardan alınan diplomalar için yapılan başvurular reddedilir.*" hükmü çerçevesinde karara bağlanacaktır.

Diploma denklik başvurusunda aranacak belgeler ile inceleme ve değerlendirme usul ve esasları Yurtdışı Yükseköğretim Diplomaları Tanıma ve Denklik Yönetmeliği'nde belirtilmiş olup Kurulumuz "www.yok.gov.tr" internet adresinden ilgili Yönetmeliğe ulaşılabilir.

Öte yandan diploma denklik başvuruları, ilgili Komisyon ve Kurullar tarafından münferiden değerlendirildiğinden yurt dışındaki yükseköğretim kurumlarından alınmış ön lisans, lisans ve yüksek lisans diplomalarının ülkemizdeki diplomalara eşdeğer olup olmayacağı hususunda önceden herhangi bir görüş belirtmek mümkün olmadığı gibi, eğitim alınan yükseköğretim kurumunun tanınırlığına ilişkin olarak Kurulumuzun yeni kararlar alma hakkı saklıdır.

Yurt dışında yükseköğrenim görmek isteyen öğrencilerin konuyla ilgili güncel gelişme ve kararları Kurulumuz internet adresinden takip etmeleri yararlarına olacaktır.

Bilgilerinizi rica ederim.


Fikriye KARACAMEYDAN
Başkan a.
Akademik Uzman

LIČINA NEDŽAD
Stalni sudski prevodilac za turski jezik
pri Višem sudu, Novi Pazar
Ul. Zenuna Haskovića br. 10, Novi Pazar
tel. 064/342 41 58, 063/695-989

OVERENI PREVOD SA TURSKOG JEZIKA

..... početak prevoda

R.T.

PREDSEDNIŠTVO SAVETA ZA VISOKO OBRAZOVANJE

Uprava odeljenja za usluge priznavanja i nostrifikacije

Broj : 16270968-303.99-

Predmet : Priznavanje škole

YOK (Uprava odeljenja za
usluge priznavanja i nostrifikacije)
Registracioni broj: 7336
Dana 29.01.2018.god. u 11:18:09
časova Halil Ibik izvršio upis
otpremljenog dokumenta

Poštovani Prof. Dr. Ali Ilseven,

Veza: Vaša molba od 29.01.2018.god.

Visokoobrazovna ustanova pod nazivom "University of Novi Pazar" iz Srbije nalazi se na međunarodnim listama koje poseduje naš Savet, pri čemu treba obratiti pažnju na dolenađene činjenice.

Postupak nostrifikacije diploma koje su putem **formalnog obrazovanja** izdate od visokoškolskih ustanova u inostranstvu se sprovode u skladu sa odredbama „Pravilnika o priznavanju i nostrifikaciji inostranih visokoškolskih diploma“ koji je nakon izmene člana 7/p Zakona broj 2880 u okviru Zakona o visokoškolskom obrazovanju broj 2547 objavljen u Službenom glasniku od dana 05.12.2017.god., s tim da predmetnim Pravilnikom nisu obuhvaćeni pojmovi kao što su horizontalni prelaz, vertikalni prelaz i završetak započetog školovanja.

Diplome koje su dobijene putem **školovanja na daljinu** od inostranih visokoškolskih ustanova se ocenjuju prema čl.10 pomenutog pravilnika i u okviru važeće zakonske regulative.

O zahtevima podnetim za diplome koje su dobijene nakon pohađanja visokoobrazovnih programa u inostranstvu **na kojima se nastava odvija na turskom jeziku** biće odlučivano u skladu sa odredbom navedenom u 7.članu, 6.stav, tačka c, koji glasi : "Zahtevi za priznavanje diploma dobijenih od visokoškolskih ustanova koje su otvorile i pokrenule programe na kojima



se nastava odvija na turskom jeziku će biti odbijeni, osim nastavnih programa na kojima je, na osnovu međunarodnih sporazuma čija je potpisnica Republika Turska, određeno da se nastava izvodi na turskom jeziku ili inostranih visokoobrazovnih programa koji su priznati od strane Saveta za visoko obrazovanje, a čija se nastava odvija na turskom jeziku”.

Dokumentacija koju je potrebno predati uz zahtev za nostrifikaciju diplome, kao i sam način i postupak analize i ocene podnetih zahteva su navedeni u Pravilniku o priznavanju i nostrifikaciji diploma stranih visokoobrazovnih institucija, s tim da se pomenuti pravilnik može naći na internet adresi našeg Saveta www.yok.gov.tr.

S druge strane, vezano za zahteve za nostrifikaciju diploma, nije moguće unapred izraziti određeno mišljenje po pitanju činjenice da li diplome visokih škola, fakulteta i master studija izdate od strane visokoobrazovnih ustanova u inostranstvu odgovaraju diplomama istog stepena u našoj zemlji, iz razloga što se svaki zahtev za nostrifikaciju obrađuje pojedinačno od strane nadležnih Komisija i Odbora, pri čemu treba imati u vidu činjenicu da naš savet zadržava pravo donošenja novih odluka vezano za priznavanje predmetnih visokoškolskih ustanova.

Studentima koji žele da steknu visoko obrazovanje u inostranstvu preporučuje se da putem internet adrese našeg Saveta prate ažurirane novosti i odluke u vezi sa predmetom ovog dopisa.

Molim da primite k znanju,

Fikriye Karacameydan
Za predsednika,
Stručnjak za akademska pitanja

..... kraj prevoda

Ja, Ličina Nedžad, stalni sudski prevodilac za turski jezik pri Višem sudu u Novom Pazaru, postavljen Rešenjem Ministarstva pravde RS Beograd, br.740-06-195/2002-04 od 25.10.2002.god., potvrđujem da ovaj prevod u potpunosti odgovara izvorniku koji je sastavljen na turskom jeziku.

Broj overe : 87/2018

U Novom Pazaru, 29.03.2018.god.

15.04.2018.g.


Ličina Nedžad
